Bang&Olufsen

MASTER CONTROL LINK™ 2P

Fig. 3

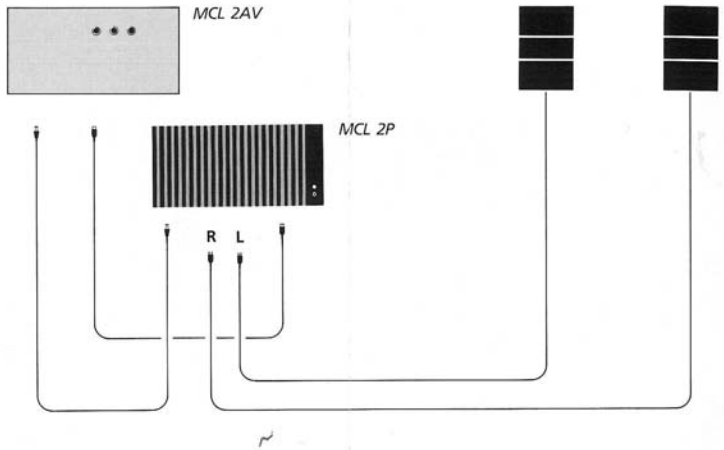
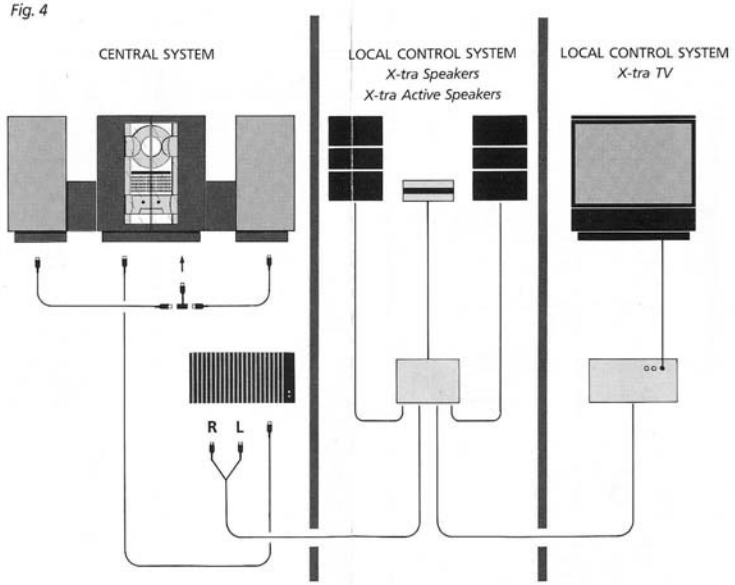


Fig. 4



DANSK

Master Control Link 2P er en stereo udgangsforstærker med to anvendelsesmuligheder:

1 Sammen med MCL 2AV i et Local Control System rum.
2 Sammen med Beosystem 2500, når denne bruges som master i et linksystem med lyd i flere rum.

Placering

Anbring MCL 2P på en stabil flade, f.eks. på et ikke-tæppebelagt gulv, en hylde eller i bunden af et skab.

Ventilation skal ske uhindret (se fig. 1).

Tilslutninger

1 Ved brug sammen med MCL 2AV

MCL 2P tilsluttes som følger (se fig. 3):

- *til MCL 2AV med det 8-pol. Power Link-kabel og 15V DC-kablet. Begge kabler leveres sammen med MCL 2P.*
- *til højttalerne med højttalernes kabler. Venstre højttalerkabel i stikdåsen mærket L og højre højttalerkabel i stikdåsen mærket R.*

2 Ved brug sammen med Beosystem 2500

MCL 2P tilsluttes som følger (se fig. 4):

- *Afmonter Power Link-kablerne på Beosystem 2500. Tilslut adapteren, type nr. 6270547, til én af Power Link-stikdåserne og tilslut Power Link-kablerne til adapteren. Power Link-kablet, som følger med MCL 2P, sluttes til den tilovers-blevne stikdåse på Beocenter 2500 og til Power Link-stikdåsen på MCL 2P.*
- *MCL-kablet med to 3-pol. højttalerstik tilsluttes højttalerstikdåserne på MCL 2P. Stikket mærket LEFT (sort) til stikdåsen mærket L og stikket mærket RIGHT (hvid) til stikdåsen mærket R.*

Automatisk tænd og slut

Når MCL 2P er tilsluttet lysnettet, er den i stand-by stilling. Dette vises af et lille rødt lys på forsiden af MCL 2P (se fig. 2). MCL 2P tænder og slukker automatisk, og er beregnet til at være i stand-by stilling når den ikke bruges. Når MCL 2P tændes, bliver lyset grønt. Hvis De ønsker at slukke MCL 2P manuelt, skal De trykke på OFF-knappen under lysdioden. Lyset bliver rødt igen.

The Master Control Link 2P is a stereo output amplifier with two applications:

1 *In conjunction with an MCL 2AV in a Local Control System room.*
2 *In order for Beosystem 2500 to function as a master in a Local Control System with sound in more rooms.*

Placement

Place the MCL 2P on a stable surface, e.g. on a non-carpeted floor, a shelf or at the bottom of a cupboard.

Ventilation must not be impeded (see fig. 1).

Connections

1 When used with an MCL 2AV

Connect the MCL 2P as follows (see fig. 3):

- *To the MCL 2AV using the 8-pin Power Link cable and the 15V DC supply cable, supplied with the MCL 2P.*
- *To the loudspeakers using the loudspeaker cables. The left-hand speaker cable is to be plugged into the socket marked L, the right-hand speaker cable into the socket marked R.*

2 When used with a Beosystem 2500

Connect the MCL 2P to the Beosystem 2500 as follows (see fig. 4):

- *Disconnect the Power Link cables from the Beosystem 2500. Connect the adaptor, type no. 6270547, to one of the Power Link sockets. Connect the Power Link cables to the adaptor. Connect the Power Link cable supplied with the MCL 2P to the remaining socket on the Beocenter 2500, and to the Power Link socket on the MCL 2P.*
- *Connect the MCL cable, with two 3-pin loudspeaker plugs, to the loudspeaker sockets on the MCL 2P. The plug marked LEFT (black) into the socket marked L and the plug marked RIGHT (white) into the socket marked R.*

Automatic switching on and off

Once connected to the mains, the MCL 2P is in stand-by mode, as indicated by a tiny red light emitting diode on the front (see fig. 2). The MCL 2P switches on and off automatically, and is designed to be left in stand-by mode when not in use. When it switches on, the diode turns green. If you wish to switch off the MCL 2P manually, press the button marked OFF below the diode. The diode now turns red again.

De Master Control Link 2P is een stereo eindversterker voor twee toepassingen:

1 In combinatie met een MCL 2AV in een Local Control System kamer.
2 Om een Beosystem 2500 te laten functioneren als master in een Local Control System met weergave in meerdere kamers.

Opstelling

Plaats de MCL 2P op een stevige ondergrond, bijvoorbeeld op een kale vloer, een plank of een kast.

Denk erom dat de ventilatie niet wordt belemmerd! (zie afb. 1).

Aansluitingen

1 Bij gebruik met een MCL 2AV
Sluit de MCL 2P als volgt aan (afb. 3):

- *Op de MCL 2AV met een 8-pens Power Link Kabel en de 15V DC voedingskabel, zoals bij de MCL 2P geleverd.*
- *Op de luidsprekers met de luidsprekerkabels. De linker luidsprekerkabel sluit U aan op de uitgang L en de rechter op de uitgang R.*

2 Bij gebruik van een Beosystem 2500
Sluit de MCL 2P als volgt op het Beosystem 2500 aan (afb. 4):

- *Verwijder de Power Link kabels van het Beosystem 2500. Sluit de adapter type 6270547 op één van de Power Link uitgangen aan. Sluit de Power Link kabels aan op de adapter. Sluit de Power Link kabel die bij de MCL 2P werd geleverd op de overgebleven Power Link uitgang van het Beosystem 2500 aan en op de Power Link aansluiting op de MCL 2P.*
- *Sluit de MCL kabels met twee 3-pens luidsprekerplugggen op de luidspreker aansluitingen van de MCL 2P aan. De plug gemerkt LEFT (zwart) op de aansluiting L en de plug gemerkt RIGHT (wit) op de aansluiting R.*

Automatische in- en uitschakeling

Eenmaal op het lichtnet aangesloten staat de MCL 2P in de standby positie, wat wordt aangegeven met de kleine rode LED op de voorzijde (afb. 2). De MCL 2P schakelt automatisch in en uit en blijft in standby staan wanneer hij niet wordt gebruikt. Bij het inschakelen wordt de LED groen. Wanneer U de MCL 2P met de hand uit wilt schakelen, druk dan de toets OFF onder de LED in. Deze wordt nu weer rood.

Master Control Link 2P ist ein Stereoendverstärker, der in zwei Aufstellungen Anwendung findet:

1 In Verbindung mit einem MCL 2AV in einem Local Control System-Raum.
2 In Aufstellungen, wo Beosystem 2500 als Mastergerät in einem Local Control System mit Audio-Wiedergabe in mehreren Räumen verwendet wird.

Unterbringung

Den MCL 2P auf eine feste Oberfläche stellen, z.B. auf einen Fußboden ohne Teppiche, ein Regal oder den Boden eines Schranks.

Achten Sie darauf, daß die Belüftung nicht behindert werden kann (siehe Abb. 1).

Anschlüsse

1 Bei Verwendung mit einem MCL 2AV

MCL 2P wie folgt anschließen (siehe Abb. 3):

- *Anschluß an das MCL 2AV mitttels des achtpoligen Power Link-Kabels und des Versorgungskabels (15 V Gleichstrom). Beide Kabel werden mit dem MCL 2P mitgeliefert.*
- *Anschluß an die Lautsprecher mittels der Lautsprecherkabel. Das linke Lautsprecherkabel in die mit L gekennzeichnete Buchse und das rechte Lautsprecherkabel in die mit R gekennzeichnete Buchse stecken.*

2 Bei Verwendung mit einem Beosystem 2500

MCL 2 P wie folgt an Beosystem 2500 anschließen (siehe Abb. 4):

- *Die Power Link-Kabel vom Beosystem 2500 herausnehmen. Den Adaptor, Typennr. 6270547, an eine der Power Link-Buchsen anschließen. Die Power Link-Kabel an den Adaptor anschließen. Das mit MCL 2P mitgelieferte Power Link-Kabel an die übriggebliebene Buchse am Beocenter 2500 und an die Power Link-Buchse auf dem MCL 2P anschließen.*
- *Das MCL-Kabel, mit zwei 3-poligen Lautsprechersteckern, and die Lautsprecher-Buchsen am MCL 2P anschließen. Den mit LEFT gekennzeichneten Stecker (schwarz) in die mit L gekennzeichnete Buchse stecken, und den mit RIGHT gekennzeichneten Stecker (weiß) in die mit R gekennzeichnete Buchse stecken.*

Automatisches Ein- und Ausschalten

Nach Anschluß an das Netz, ist MCl 2P in Standby-Mode (Bereitschaftszustand), was durch die winzige rote Leuchtdiode auf der Front angezeigt wird (siehe Abb. 2). Der MCL 2P schaltet automatisch ein und aus und ist dafür konzipiert, in Standby-Mode zu stehen, wenn er nicht verwendet wird. Wenn er einschaltet, leuchtet die Diode grün. Zur manuellen Abschaltung des MCL 2P die mit OFF gekennzeichnete Taste unter der Diode drücken. Die Diode leuchtet jetzt wieder rot.

Le Master Control Link 2P est an amplificateur stéréo qui a deux applications:

1 Il peut être associé au MCL 2AV dans une pièce équipée d'un "Local Control System".
2 Il permet au Beosystem 2500 de fonctionner en toute autonomie dans un "Local Control System" et lui donne la possibilité de diffuser le son dans plusieurs pièces.

Installation

Placez le MCL 2P sur une surface stable par exemple sur un sol non moquetté, sur une étagère ou sous un meuble.

La ventilation ne doit pas être entravée (voir fig. 1).

Raccordements

1 Dans le cas d'une utilisation avec un MCL 2AV

Le MCL 2P doit être raccordé de la manière suivante (voir fig. 3):

- *Au MCL 2AV en utilisant le câble Power Link muni de fiches à 8 broches et le câble d'alimentation 15V. Ces deux câbles sont fournis avec le MCL 2P.*
- *Aux enceintes acoustiques en utilisant les câbles d'enceinte. Le câble de l'enceinte de gauche doit être raccordé à la prise maruqée L et le câble de l'enceinte de droite à la prise marquée R.*

2 Dans le cas d'une utilisation avec le Beosystem 2500

Le MCL 2P doit être raccordé au Beosystem 2500 de la manière suivante (voir fig. 4):

- *Déconnectez les câbles Power Link du Beosystem 2500. Raccordez l'adaptateur type n° 6270547 à l'une des prises Power Link. Raccordez les câbles Power Link à l'adaptateur. Connectez le câble Power Link fourni avec le MCL 2P à la prise disponible du Beosystem 2500 et à la prise Power Link du MCL 2P.*
- *Connectez le câble MCL ayant deux prises d'enceintes à 3 broches aux prises d'enceintes du MCL 2P. La prise marquée LEFT (noire) dans la prise marquée L et la prise marquée RIGHT (blanche) dans la prise marquée R.*

Fonctionnement automatique ON/OFF

Une fois raccordée au secteur, le MCl 2P est en mode de veille (stand-by). Cet état est indiqué par un voyant rouge situé à l'avant de l'appareil (voir fig. 2). Le MCL 2P est activé ou désactivé automatiquement. Il est conçu pour être laissé en veille lorqu'il n'est pas utilisé. Quand le MCl 2P est en fonction la diode lumineuse passe au vert. Si vous souhaitez neutraliser le MCL 2P manuellement, appuyez sur le bouton marqué OFF situé sous l'indicateur lumineux. Dans ce cas la diode passe au rouge de nouveau.

Bang&Olufsen

Technical Specifications

Master Control Link 2P	
Type No.	*1741/42/43/45*
Long-term max. output power IEC	2x60 watts/8 ohms
Total harmonic distortion IHF	<0.1 % at 25 watts
Frequency response	20-20.000 Hz
	20-30.000 Hz
	+0/-0.5 dB
Signal-to-noise ratio: A-weighted 1 W	>80 dB
Input sensitivity/ impedance	1 V/2.2 kohms
Stand-by function	Automatic ON-OFF
Power supply	1741: 220 Volts
	1742: 240 Volts
	1743: 120 Volts
	1745: 240 Volts (AUS)
Power consumption	Max. 170 watts
Stand-by	3 watts
Total dimensions WxHxD	30x15.3x8 cm/ $11^{7}/_{8}$x$5^{7}/_{8}$x$3^{1}/_{8}$
Weight	6 kg/12.6 lbs
Subject to change without notice	

MASTER CONTROL LINK™ 2P

Special note for the UK market

The wire in the mains lead supplied with this apparatus are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your unit, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Ensure that your equipment is connected correctly. If you are in any doubt, consult a qualified electrician.

3501056 0914

Printed in Denmark
by Bogtrykkergården a-s, Struer